

A
1055

ТБИССКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

Людмила Васильевна ДОРОВСКИХ

СЕМАНТИЧЕСКОЕ ОСВОЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ
В ЗАИМСТВУЮЩЕМ ЯЗЫКЕ
(на материале греческих заимствований в латинском языке)

Специальность 10.02.14. Классические языки
(греческий и латинский)

(на русском языке)

Автореферат диссертации
на соискание ученой степени кандидата
филологических наук

Тбилиси
1972

X
23

ТБИССКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

Людмила Васильевна ДОРОВСКИХ

СЕМАНТИЧЕСКОЕ ОСВОЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ
В ЗАИМСТВУЮЩЕМ ЯЗЫКЕ
(на материале греческих заимствований в латинском языке)

Специальность 10.02.14. Классические языки
(греческий и латинский)
(на русском языке)

Автореферат диссертации
на соискание ученой степени кандидата
филологических наук

Тбилиси
1972

Диссертация выполнена при кафедре русской и зарубежной литературы и классической филологии Томского ордена Трудового Красного Знамени государственного университета имени В.В. Куйбышева и кафедре общего языкознания Уральского ордена Трудового Красного Знамени государственного университета имени А.М. Горького.

Научный руководитель - кандидат филологических наук доцент Э.Ф. Молина.

Официальные оппоненты:

Доктор филологических наук профессор А.В. Урушадзе
Кандидат филологических наук доцент И.Г. Шенгелиа

Ведущее высшее учебное заведение - Саратовский ордена Трудового Красного Знамени государственный университет имени Н.Г. Чернышевского.

Автореферат разослан "2" марта 1973 г.

Защита диссертации состоится "18" апреля 1973 г.
в час. на заседании Ученого совета по языковедению
Тбилисского ордена Трудового Красного Знамени государственного университета.

Адрес: г. Тбилиси, просп. Чавчавадзе, 1, ТГУ, Филологический факультет.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Тбилисского государственного университета.

УЧЕНЫЙ СЕКРЕТАРЬ
ПРОФЕССОР

Г.Е. ШАЛАМБЕРИДЗЕ

Изучение языковых контактов, важное в теоретическом и практическом отношении, в настоящее время представляет собой одну из актуальных задач отечественной лингвистики.

Особый интерес у занимающихся проблемой взаимодействия языков вызывает лексическое заимствование, использование иноязычного лексического материала для пополнения словарных запасов языка. В ряду исследований, посвященных лексическому заимствованию, имеются конкретные разыскания, касающиеся отдельных языков, и работы, теоретически осмысливающие данную проблему.

Любопытный материал для разработки теории заимствования могут дать древние языки, в частности, заслуживающим внимания представляется изучение греческих заимствований в латинском языке.

Рассмотрение грецизмов в латыни важно не только потому, что латинский язык дает нам закрепленную в памятниках законченную картину языкового взаимодействия и являет пример сознательного привлечения иноязычного лексического материала (например, при создании философской, медицинской терминологии), но имеет большое значение еще и потому, что через латынь грецизмы проникали в другие европейские языки.^{1/}

Реферируемая работа построена на материале греческих заимствований в латинском языке и ставит своей целью рассмотрение семантического содержания грецизмов, сопоставление их семантического объема с исходными греческими формами и исконными латинскими словами, в синонимические отношения с которыми вступают заимствованные лексические элементы.

1/ См. об этом: Ю.А. Романев. О фонемном составе слов греческого происхождения в русском языке. - Вестник Московского университета, № 6, 1966, стр. 72-73.